



2024 初选

Deschutes 县选民手册 简体中文版



尊敬的 Deschutes 县 选民：

这是由 Deschutes 县 (Deschutes County Clerk's Office) 书记官办公室提供的 2024 年 5 月 21 日初选选民手册。其中包括候选人的信息和来自 Deschutes 县 内地方司法管辖区的提案。

本手册包含旨在提供公正信息的选票提案和提案说明。手册还包含支持或反对某些提案的论据，需付费刊登。候选人也可以付费在手册中发表声明。

选票将于 2024 年 5 月 1 日 (星期三) 邮寄给每位登记选民。以下是一些您应知晓的事项：

- ◆ 请于 **2024 年 5 月 21 日 (星期二) 晚上 8 点前**，将您投出的选票装入邮费付讫的回邮信封进行**邮寄** 或将其**投于**官方选票投递站。对于邮寄的选票，若在选举日 20:00 之前寄出 (以美国邮政服务 (United States Postal Service USPS) 邮戳为准)，且于 2024 年 5 月 28 日 (星期二) 之前送达至书记官办公室，则视为该选票已有效投出。请记得在选票回邮信封上签字。
- ◆ 投票站开放时间：5 月 3 日星期五。查看手册中的 *官方投票站* 页面了解更多详情。
- ◆ 您选票上的候选人姓名将按字母顺序随机列出。根据 ORS 254.155，在选举之前会随机排序这些字母。
- ◆ 并非本选民手册中的所有候选人或提案都会出现在您的选票上。您的居住地址决定了您可以投票支持的地区。根据您的居住地，您的官方选票将仅包含您有资格投票的议题。
- ◆ 并非所有候选人都为选民手册提交了信息，因此您的选票上可能有未出现在选民手册中的候选人。
- ◆ 在线选民手册位于 www.deschutescounty.gov/elections。选举夜 20:00 后，初步选举结果将在线发布在 www.deschutescounty.gov/ElectionResults。
- ◆ 如果有选票已送达您的住所，但收件人不应再在您的住址收到选票，请在信封上写下 “RETURN” (退回)，然后将其放回您的邮箱。

届时，会将每个选民的选票回邮信封上的签名与存档的选民签名进行对比验证。只有两个签名相匹配，选票才可以被计票。如果您的签名已变更，请更新您的选民登记信息。

投票信息

登记投票

为了获得 2024 年 5 月 21 日初选的投票资格，请务必在 2024 年 4 月 30 日（星期二）之前将填写完毕的选民登记卡寄出（盖上邮戳为准）。

封闭式初选系统：

对于 2024 年 5 月 21 日的初选，民主党 (Democratic Party) 和共和党 (Republican Party) 选择不对其党派以外的选民开放初选。只有在民主党 (Democratic Party) 或共和党 (Republican Party) 登记的选民才能为这两个政党的党派职位候选人投票。所有其他选民将收到无党派选票。

如要变更您的所属政党，请在 2024 年 4 月 30 日星期二之前更新您的选民登记信息。

在 Oregon 州登记投票，您必须是：

1. Oregon 州居民。
2. 美国公民。
3. 选举日之前年满 18 周岁。

如果有以下情况，请更新您的登记信息：

1. 您变更了居住或邮寄地址。
2. 您更改了姓名。
3. 您想要变更所属政党。

重要提示：如果您已迁居或更改了姓名，且未更新您的登记信息，您仍有资格进行投票。请拨打 (541) 388-6547 或通过电子邮件 elections@deschutescounty.gov 联系 Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections Office)，获取更多信息。

投票说明

您的选票邮包包含以下内容：

- 打印的选票
- 需要签名的已预付邮费的回邮信封

检查您的官方选票并投票：

检查您的官方选票并针对每项竞选，正确填涂某候选人或提案的椭圆形。请将您选择旁边的椭圆形 (●) 完全涂满（使用黑色或蓝色墨水笔），进行投票。请勿使用毡尖笔。

查看您的选票：

请确保您对每项竞选正确地在选票上标记了选择。您的官方选票的正反面都可能都印有选项/提案。

准备交回选票：

将您的选票放入已付邮资的回邮信封中。选举工作人员将确保您的选票保密。阅读回邮信封上的选民声明，并在签名框中签名。

在选票交回信封上签字：

如果您未在回邮信封上签名，您的选票将不会被计票。每个签名都会与存档的登记签名核对，并且签名必须匹配，选票才会被计票。

交回您的选票：

- **邮寄：**将选票装入您签名并密封的选票回邮信封寄回。无需邮票。请在 2024 年 5 月 21 日（星期二）之前寄回您投出的选票。对于邮寄的选票，若在选举日 20:00 之前寄出（以美国邮政服务 (United States Postal Service USPS) 邮戳为准），且于 2024 年 5 月 28 日（星期二）之前送达至书记官办公室，则视为该选票已有效投出。
- **投递至任何官方投票站：**选举日晚上 8:00 前，请将签名且密封的回邮选票信封送至任何官方投票站。无需支付邮资。

身有残障选民：

如果您在投票或投递选票方面需要协助，请拨打 (541) 388-6547 联系 Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections Office)。我们会指派两名工作人员协助您投票。您也可以授权朋友、家人或其他您信任的人协助您，但您的雇主或工会除外。

选民手册可以提供音频版本。选民也可以通过拨打 (503) 232-7411，发送电子邮件至 info@irl.org 或拨打 TTY (503) 232- 8408，联系独立生活资源 (Independent Living Resources)。

请记得查看选票的正反两面。一些选票在两面都印有竞选/提案。

如何进行投票

1. 填写您的选票

- 请使用钢笔（黑色或蓝色）将您选择旁边的椭圆涂满，进行投票。请勿使用毡尖笔。
- 如果需要为选票上未列出的人员投票，请将自填候选人一行左侧的椭圆涂满，并在该行填写候选人的姓名。请勿写选票上已列出的候选人姓名。
- 您无需对所有竞选进行投票。您对那些竞选投出的票仍会被计票。

2. 检查错误

- 如果您的选择超过规定数量，您的投票**将不被该竞选计票**。
- 如果在标记选票时标记错误，您可以在选票上进行更改。将标错的候选人或提案用横线划掉，您就可以做出其他选择。
- 如果有以下情况，您可以致电 (541) 388- 6547，联系 Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections Office) 申请替换选票：
 - 您标记错误且无法更正
 - 您的选票被毁坏或损坏
 - 您的选票丢失

3. 放入选票并在回邮信封上签名

- 只将您自己的已投出选票（不是他人的选票）放入您的选票回邮信封。
（如果我们发现所收信封中的选票不止一张，则里面所有的选票均视为无效，不会被点算）。
- 请务必在选票回邮信封上签名，否则您的投票将不会被计票。
- 届时，会将每个选民的选票回邮信封上的签名与存档的选民签名进行对比验证。只有两个签名相匹配，选票才可以被计票。如果您的签名已变更，请更新您的选民登记信息。

4. 交回您的选票

- **邮寄：**将选票装入您签名并密封的选票回邮信封寄回。无需支付邮资。请在 2024 年 5 月 21 日（星期二）之前寄回您投出的选票。对于邮寄的选票，若在选举日晚上 8 点之前寄出（以 (United States Postal Service USPS) 邮戳为准），且于 5 月 28 日之前送达书记官办公室，则视为有效。
- **投递至任何官方投票站：**选举日晚上 8:00 前，请将签名且密封的回邮选票信封送至任何官方投票站。无需支付邮资。

官方投票站位置

不要拖延，马上投票吧！

在 2024 年 5 月 21 日 (星期二) 晚上 8 点之前，将您的选票投递到官方投票站。请记得在选票信封上签字。

投票站时间：

开放时间：2024 年 5 月 3 日星期五

关闭时间：2024 年 5 月 21 日星期二，选举日晚上 8 点

投票站地点：

Bend

Deschutes 服务中心 (Deschutes Services Center)

1300 NW Wall St, Bend

(步行与驾车投票，外部投票箱位于建筑物西侧)

Deschutes 县公路部 (Deschutes County Road Department)

61150 SE 27th St, Bend

(位于停车场南端的投票箱)

Old Mill

459 SW Bluff Dr, Bend

(投票箱位于 Old Mill 区 (Old Mill District) 上方的圆丘上，即 Hilton Garden 酒店 (Hilton Garden Inn) 南面的停车场)

Bradbury 停车换乘点 (Bradbury Park & Ride)

1000 SW Bradbury Way, Bend

(投票箱位于 *Simpson* 和 *Columbia* 的公园和娱乐馆 (*Park & Rec Pavilion*) 对面)

Pine Nursery 公园 (Pine Nursery Park)

3750 NE Purcell Blvd, Bend

公园正常营业时间开放

(位于停车场东端的投票箱)

Redmond

Deschutes 县博览中心 (Deschutes County Expo Center) (展览会场)

3800 SW Airport Way, Redmond

(位于东端停车场环形交叉路口的投票箱)

Centennial 公园 (Centennial Park) 对面的停车场

(暂时从 Redmond 图书馆 (Redmond Library) 移到这里)

716 SW Evergreen, Redmond

(位于停车场北端的投票箱)

La Pine

La Pine 公共图书馆 (La Pine Public Library)

(施工期间开放)

16425 1st St, La Pine

(位于 *1st St* 和 *Huntington Rd* 的投票箱)

Sisters

Sisters 市政厅 (Sisters City Hall)

520 E Cascade Ave, Sisters

(位于市政厅前的投票箱)

Sunriver (暂时关闭)

Sunriver 公共图书馆 (Sunriver Public Library)

56855 Venture Ln, Sunriver

(因施工暂时关闭) 鼓励选民使用邮寄或其他投票站地点。

-- 或 --

请于 **2024 年 5 月 21 日 (星期二) 晚上 8:00 前**，将您投出的选票装入已付邮资的回邮信封并**邮寄**。对于邮寄的选票，若在选举日晚上 8 点之前寄出 (以 (United States Postal Service USPS) 邮戳为准)，且于 5 月 28 日之前送达书记官办公室，则视为有效。请记得在选票信封上签字。

**县委书记官办公室 (County Clerk's Office) · 1300 NW Wall St, Suite 202
(2nd Floor), Bend**

星期一至星期五：早上 8 点至下午 5 点 | 选举日：早上 7 点至晚上 8 点

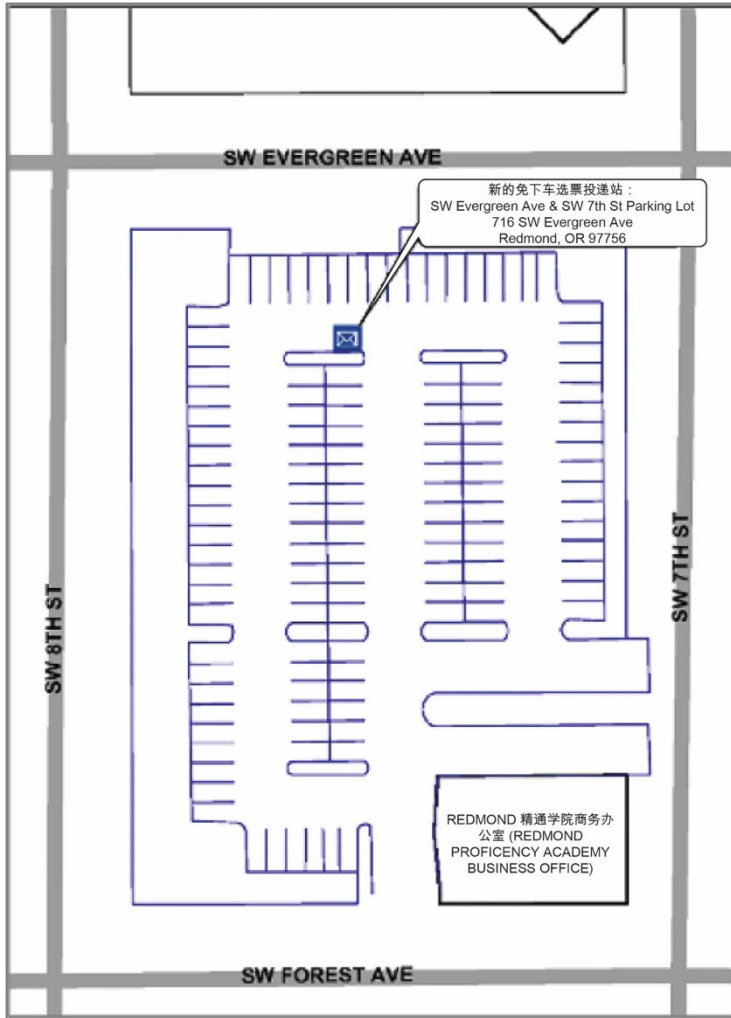
— 提供投票亭 —

前往最新投票站的路线

遵循路标和横幅，您便能到达这些投票站

Redmond 图书馆 (Redmond Library) 投票箱已暂时移至 SW Evergreen Ave & SW 7th St, Redmond 的停车场。

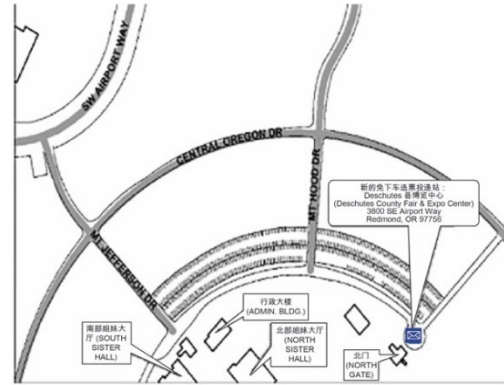
Redmond 图书馆 (Redmond Library) 正在施工，直至 2024 年 6 月的预计完工日期。将张贴指示牌，引导选民通过 SW 7th St 进入停车场，并从 SW Forest Ave 出来。



Deschutes 县博览中心 (Deschutes County Expo Center) (展览会场)

3800 SW Airport Way, Redmond

驾车投票箱位于东端停车场的环形交叉路口。



....温馨提醒....

您的选票邮包

您的选票邮包将包含选票和已付邮资的回邮信封。

在选票回邮信封上签字。

请记得在选票回邮信封上签字。

届时，会将每个选民的选票回邮信封上的签名与存档的选民签名进行对比验证。只有签名匹配，选票才会被计票。如果您的签名已变更，请更新您的选民登记信息。

交回您的选票

无需邮票。

请在 2024 年 5 月 21 日 (星期二) 选举日之前寄出。

对于邮寄的选票，若在选举日 20:00 之前寄出 (以美国邮政服务 (USPS) 邮戳为准)，且于 2024 年 5 月 28 日 (星期二) 之前送达至书记官办公室，则视为该选票已有效投出。

Oregon 州初选

参与方法和对选民的意义

什么是初选？

初选是多数党用来提名候选人参加大选竞选政党公职的党派选举。少数党根据政党规则提名候选人参加大选竞选政党公职，这些候选人不会出现在初选选票上。在大选中获胜的候选人当选公职。政党公职包括美国总统、联邦参议员、联邦众议员、州长、州务卿、州财政部长、州检察长、州参议员和州众议员。

在大选中，选民将收到包含党派和无党派职位的选票，即使不是同一党派，也可以投票给任何候选人。大多数全州范围的选票提案都在大选选票上。

Oregon 州如何进行初选？

封闭式初选与开放式初选

*封闭式*初选要求选民必须在某一政党登记，才能投票选举该政党的候选人；党派成员候选人的选举不对无党派选民以及少数党党派选民开放。开放式初选不要求选民必须有所属政党才能投票选举党派候选人的选举。

Oregon 州初选

Oregon 州的初选是封闭式的，这意味着只有多数党的登记选民才能投票给同一政党的候选人。在初选中，未在多数党中登记的选民将收到选票，其中包含所有登记选民均可投票的无党派竞选，如司法选举。多数党（民主党 (Democratic Party) 和共和党 (Republican Party) 可以选择开放其初选，允许没有所属政党的选民在

其政党初选中投票。如果各政党选择不开放初选，则只有在民主党 (Democratic Party) 或共和党 (Republican Party) 登记的选民才能为这两个政党的党派职位候选人投票。

Deschutes 县初选

Deschutes 的每个公职皆为无党派。大多数县公职在大选中选出，除非在初选报名截止日期前三名或三名以上候选人。这些候选人将参加初选，得票最高的两名候选人将在大选中竞争。

县评估员、县委员会人员和治安官的选举不同于其他县公职；他们是在初选中选举。如果没有候选人获得该公职的多数票 (50% + 1 票) ，则在初选中获得最高票数的两名候选人将被提名并进入大选。

封闭式初选系统：

对于 2024 年 5 月 21 日的初选，民主党 (Democratic Party) 和共和党 (Republican Party) 选择不对不属于其党派的选民开放初选。只有在民主党 (Democratic Party) 或共和党 (Republican Party) 登记的选民才能为这两个政党的党派职位候选人投票。所有其他选民将收到无党派选票。如要变更您的所属政党，请在 2024 年 4 月 30 日星期二之前更新您的选民登记信息。

Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections) : 2024 年 “我已投票” 贴纸

小学 (K-5) 贴纸设计大赛于 2023 年 12 月 31 日结束。来自 6 所小学的 68 名学生提交了参赛作品。感谢来自 Buckingham 小学 (Buckingham Elementary)、Highland 小学 (Highland Elementary)、Lava Ridge 小学 (Lava Ridge Elementary)、Pine Ridge 小学 (Pine Ridge Elementary)、Sisters 小学 (Sisters Elementary) 和 Vern Patrick 小学 (Vern Patrick Elementary) 学生们的精彩设计。

祝贺 Lava Ridge 小学 (Lava Ridge Elementary School) 二年级学生 Ivy Sapp。Ivy 的 “我已投票” 贴纸可通过选举日在我们的办公室和市政厅领取。

Deschutes 县书记官办公室 (Deschutes County Clerk's Office) 邀请当地学生参加 **Deschutes 县 “我已投票” 贴纸设计大赛**。鼓励初中到高中 6-12 年级学生设计 “我已投票” 的贴纸，该贴纸将在 2024 年总统大选期间使用，并在我们的选民手册中介绍。

大赛详情

“我已投票” 贴纸设计大赛报名表和设计模板可在书记官办公室 获得，也可在 Deschutes 县选举部 (Deschutes County Elections) 网站下载：www.deschutescounty.gov/artcontest。

中学生 (6-12) 应在 2024 年 6 月 30 日前邮寄或送交他们的参赛作品。

亲自送达：Deschutes 县书记官办公室 (Deschutes County Clerk's Office) · 1300 NW Wall Street, Ste 202, Bend

邮寄：Deschutes 县书记官办公室 (Deschutes County Clerk's Office) · “我已投票” 贴纸设计大赛 (“I Voted” Sticker Contest) · PO Box 6005, Bend, Oregon 97708

电子邮箱：artcontest@deschutescounty.gov

“我已投票” 贴纸设计大赛规则

- 圆形“我已投票”贴纸设计（将被调整为适合两英寸(2”）直径的贴纸）。
- 接受手绘和数字设计
 - 提交的数字文件的最低分辨率应是 300 ppi
 - 手绘的作品应画在白纸上
- 设计应是无党派的，不应提及任何政治团体
- 设计必须至少包括红、白、蓝三种颜色
- 设计必须是原创作品，不能使用或重复使用任何不属于自己的图像（没有剪贴画或有版权的图像）

提案 9-164——Newberry Estates 特别道路区 (Newberry Estates Special Road District)

标题：用于区域除尘的五年地方自决税续期

问题：该区是否应该从 2025 年开始，对每 1,000 美元的评估财产价值征收 0.60 美元的除尘税，为期 5 年。本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：Newberry Estates 特别道路区 (Newberry Estates Special Road District) “区”用其一般基金覆盖区内所有道路的道路修复、除雪、平整、除草以及防火隔离带/车辆安全通道。

该区有一个用于年度除尘处理的单独地方自决税征收，该税收将在今年年底到期。为了继续提供这项服务，该区拟议从 2025 年开始，对每 1,000 美元的评估财产价值征收 0.60 美元，或者对每 100,000 美元的评估财产价值征收 60 美元的税款，为期五年。

目前每年用于施加除尘材料的成本大约为 25,000 美元。我们目前的征收每年大约产生 13,000 美元的收入，留下了一个必须由该区的一般基金支付的巨大缺口。

据估计，该提案将在 2024-2025 年筹集约 19,500 美元，在 2025-2026 年筹集约 20,085 美元，在 2026-2027 年筹集约 20,688 美元，在 2027-2028 年筹集约 21,308 美元，以及在 2028-2029 年筹集约 21,947 美元，预计总计为 103,528 美元，为期五年。这将允许每年春季继续成功的除尘计划。

提案说明

Newberry Estates 特别道路区 (Newberry Estates Special Road District) “区” 用其一般基金覆盖区内所有道路的道路修复、除雪、平整、除草以及防火隔离带/车辆安全通道。

该区有一个用于年度除尘处理的单独地方自决税征收，该税收将在今年年底到期。为了继续提供这项服务，该区拟议从 2025 年开始，对每 1,000 美元的评估财产价值征收 0.60 美元，或者对每 100,000 美元的评估财产价值征收 60 美元的税款，为期五年。

目前每年每次处理用于施加除尘材料的成本大约为 25,000 美元。我们目前的除尘征收每年大约产生 13,000 美元的收入，留下了一个必须由该区的一般基金支付的巨大缺口。

据估计，该提案将在 2024-2025 年筹集约 19,500 美元，在 2025-2026 年筹集约 20,085 美元，在 2026-2027 年筹集约 20,688 美元，在 2027-2028 年筹集约 21,308 美元，以及在 2028-2029 年筹集约 21,947 美元，预计总计为 103,528 美元，为期五年。这将允许每年春季继续成功的除尘计划。

提交人：Mark Dietz · Newberry Estates 特别道路区 (Newberry Estates Special Road District)

提案 9-165 – La Pine 农村消防区 (La Pine Rural Fire Protection District)

标题：消防区 5 年运营征收的续期

问题：该区是否应自 2024-2025 年度开始续期 5 年期本地自决征收，即每 1,000 美元评估价值的 0.64 美元，用于运营目的？本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：此提案将为 LaPine 农村消防区 (LaPine Rural Fire Protection District) 的当前税率续期五年，并提供用于运营成本的持续资金，用于：

- 全天候保持 2 辆高级生命支持救护车在服务中
 - 时刻在区域内保持一名值班官员，以确保有效的紧急响应。
 - 维持所有地区消防站的运营 – Huntington, Burgess/Day 和 South Century Drive。
 - 维护志愿者和学生项目以支持运营。
- 保持 2012 年 ISO 保险评级，降低保险成本。
- 允许持续提供设备、装备、设施、项目和人员的配套资金。
 - 维持 21 名职业消防员/急救人员，并提供培训。
 - 为医疗服务和运输提供资金以维护 EMS 设备。

地方自决征收为期五年，将于 2024 年 7 月续期。税率保持在每 1,000 美元评估价值的 0.64 美元。5 年内的估计收入是：

2024-2025 年：1,421,088 美元；2025-2026 年：1,463,721 美元；2026-2027 年：1,507,633 美元；2027-2028 年：1,552,862 美元；2028-2029 年：1,599,448 美元；该提案预计将征收总额为：7,544,752 美元。

提案说明

此提案维持当前的消防区税率以及当前的消防和紧急医疗服务水平。这项地方自决运营税自 1998 年起生效，并于 2014 年由消防区的选民最后一次续期。在 2024 年 6 月，该征收到期，该区正请求选民以相同的税率再次续期五年，从 2024 年 7 月开始。税率将保持在每 1000 美元的评估价值为 0.64 美元不变。评估价值 200,000 美元的房屋每年将继续支付 128.00 美元（10.66 美元/月）。

这项征收的续期允许该区保持现有人员，并继续满足我们选民的紧急服务需求以及我们公民的未来需求。

- 在过去的 10 年里，紧急警报和服务需求持续增加。
- 紧急医疗服务占警报量的 84%，前往 Bend 的救护车运送大约需要 2 个小时。
- 持续的野火威胁和爆炸性建筑增长挑战服务交付。

这项征收，连同其他税费和征收，将提供必要的资金，用于：

- 维护为我们的公民提供服务的救护车服务并满足系统需求。
- 维护符合行业标准的紧急医疗服务用品和设备，以便进行治疗和运输。
- 维持地区消防站的运营，以保持 ISO 评级并降低保险成本和财产损失。
- 维持对我们的志愿者、预备役和支援服务计划的支持。
- 为设备、装置、设施、项目和人员提供持续的资助配套资金，减轻纳税人的总体财务负担。

- 维持 21 名职业消防员/急救人员。
- 维护支持紧急响应服务的技术和软件。

La Pine 农村消防区 (La Pine Rural Fire Protection District) 拥有经过专业训练的消防员团队，同时还设有住宅全浸式学生消防员计划和志愿者支持服务小组，为社区提供基本的应急服务。该地区以高效和有效地利用纳税人的资金而著称。他们采用最佳管理方法，持续进行战略规划，制定十年预算规划，并关键统计绩效指标，以最大限度地提高成本回收和拨款机会。该区不断分析费用和收入结构，以提高其对顾客服务的价值。该区维护社区的设备和设施，且没有任何债务。该区的五位当选董事在公共治理、当前商业实践、医疗保健和社区风险减少方面拥有丰富的经验。董事们制定了本区的服务目标、社区风险，并通过政策监督消防和急救中心的运作。该区每年都会进行一次外部审计，以审查其财务和财务程序，并公开供公众审查。

提交人：La Pine 农村消防区 (La Pine Rural Fire Protection District) Erick Holsey。

提案 9-166 – La Pine 农村消防区 (La Pine Rural Fire Protection District)

标题：消防区 10 年资本征收的续期

问题：该区是否应续期 10 年期的资本更换税，按每 1,000 美元评估价值 \$0.23 征收，用于 2024-2025 年开始的资本项目？

本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：此提案通过以每 1,000 美元评估价值 0.23 美元的税率，续期 La Pine 农村消防区 (La Pine Rural Fire Protection District) 即将到期的债券征收，以提供资本基金用于：

- 救护车更换计划。
- 消防装备更换计划。
- 指挥和人员车辆的更换计划。
- 呼吸器和空气瓶的更换计划。
- 个人防护装备更换计划。
- 增加标准化消防和急救医疗设备。
- 添加、升级和维护技术和合同，以确保健康信息的保护。
- 设施维护和升级以支持社区响应需求。

资本地方自决征收将从 2024 年 7 月开始，为期十年。税率将保持在该区的当前资本征收率，该税率将于 2024 年 6 月到期。10 年期间估计额为：

- 2024-2025 年：488,472 美元；2025-2026 年：503,126 美元；
- 2026-2027 年：518,220 美元
- 2027-2028 年：533,766 美元；2028-2029 年：549,779 美元；

- 2029-2030 年：566,273 美元
- 2030-2031 年：583,261 美元；2031-2032 年：600,759 美元；
- 2032-2033 年：618,782 美元；2033-2034 年：637,345 美元；

总估计税费为 5,599,783 美元。

提案说明

这项提案将保持当前整体消防区税率不变，并维持当前的消防和紧急医疗服务水平。它续期了即将到期的 10 年期资本自决征收，税率为每 1,000 美元评估价值 0.23 美元，从 2024 年 7 月开始。自 1974 年以来，每十年该区选民都会批准用于设施、设备和装备采购及更换的资本债券或征收。地方自决征收的优势在于纳税人不用支付发行新债券的费用，并且征收没有利息支付。通过维持资本运营征收的资金，该区将继续通过遵循资本更换计划来保持服务水平，从而保持资本方面无债务。

该地区拥有 8,100,000 美元的固定资产，并有一个长期计划，以符合行业和工作场所最佳实践的方式，负责任且高效地更换设施、装置、救护车、设备和技术。如果续期，税率将保持不变，为每 1,000 美元评估价值的 0.23 美元。评估价值 200,000 美元的房屋每年将继续支付 46 美元（3.83 美元/月）。预计十年内将收到的税收收入：

2024-2025 年：488,472 美元	2025-2026 年：503,126 美元
2026-2027 年：518,220 美元	2027-2028 年：533,766 美元
2028-2029 年：549,779 美元	2029-2030 年：566,273 美元
2030-2031 年：583,261 美元	2031-2032 年：600,759 美元
2032-2033 年：618,782 美元	2033-2034 年：637,345 美元

地方自决税将在 10 年内筹集资金：

- 更换超过 250,000 英里或 7 年服务期的救护车

- 替换使用寿命超过 25 年或已发生灾难性故障的消防装备。
- 更换行驶超过 250,000 英里或服务超过 15 年的指挥和人员车辆。
- 更换已使用 15 年的独立式呼吸器和气瓶。
- 更换具有 10 年使用寿命的结构性和野外防护服装及设备。
- 增加标准化消防和紧急医疗服务设备。
- 添加、升级和维护技术和服务合同，以确保网络安全和健康信息的保护。
- 设施维护和升级，以支持当前和不断增长的运营人员，满足响应需求。

La Pine 农村消防区 (La Pine Rural Fire Protection District) 拥有经过专业训练的消防员团队，住宅学生消防员计划和志愿者支持服务小组，为社区提供基本的应急服务。该地区以高效和有效地利用纳税人的资金而著称。他们采用最佳管理方法，持续进行战略规划，制定预算规划，并不断分析和改善支出和收入结构，以最大限度地提高成本回收和拨款机会。该区分析费用和收入结构，以提高其对顾客服务的价值。该区维护社区的设备和设施，且没有任何债务。该区的五位当选董事在公共治理、当前商业实践、医疗保健和社区风险减少方面拥有丰富的经验。董事们制定了本区的的目标、社区风险，并通过政策监督该区的运作。该区每年都会进行一次外部审计，以审查其财务和财务程序，并公开供公众审查。

提交人：La Pine 农村消防区 (La Pine Rural Fire Protection District) Erick Holsey

提案 9-167—行政学区 1 号 (Administrative School District No. 1)

标题：用于改善、支持学生学习的 5 年地方自决税

问题：该区是否应该自 2024-25 年开始，每 1,000 美元的评估价值征收 1.00 美元的税款，以填补资金缺口，支持优先事项？这项提案可能导致财产税增幅超过百分之三。

总结：征收的通过将帮助 Bend-La Pine 学校为学生的终身学习和职业成功做准备。该区为 17,000 多名学生服务。

该地区无法仅凭州政府资助模式下收到的收入，完全资助以学生为中心的项目和服务。这项拟议的 5 年期地方自决征收将允许该区域弥合资金缺口并专门投入资源用于以下目的：

- 加强和增加职业技术教育途径
- 保护和维持班级规模
- 招聘和留住教师及支持人员
- 为学生增加高级学术课程
- 为挣扎中的学生改善支持系统
- 增强音乐、艺术、技术、商业、世界语言的选修课程设置

该征收将建立每 1,000 美元评估房产价值 1.00 美元的税率。对于一栋中位评估价值为 238,750 美元的住宅，预计每年费用为 239 美元。

该征收预计将筹集：

2024-25 年 21,200,000 美元

2025-26 年 21,836,000 美元

2026-27 年 22,491,000 美元

2027-28 年 23,165,000 美元

2028-29 年 23,860,000 美元

五年来筹集的总额估计为 112,552,000 美元。

提案说明

拟议中的学习征收将用于支付那些未获国家资助或资金不足的项目和服务。这将使得学区能够资助 Bend、Sunriver 和 La Pine 未满足的需求。

职业技术教育

对职业技术教育的兴趣正在激增，我们七所高中共有 34 CTE 项目。学生可以获得他们需要的知识和技能，以在高薪酬、高需求的职业中蓬勃发展。

征收将向更多学生开放 CTE，因为我们引入新课程并使用更新的工具和技术现代化现有程序，以满足行业标准。通过与我们的就业市场需求保持一致，我们可以确保毕业生准备好取得成功并为我们的经济增长做出贡献。

最佳班级规模

当班级规模最佳时，教师可以与学生建立牢固的关系，并更好地提供个别关注和支持。拥挤的教室会削弱学习效果。

我们的目标是保持平均班级规模在 22 名学生（幼儿园）到 29 名学生（高中）之间。这项征收将使该区能够增加教育工作者，以满足我们学校社区的需求。

招聘和留存

学校员工应该能够在他们工作的社区中生活和繁荣。在 Bend-La Pine 学校，我们渴望成为优选雇主，吸引并保留优秀的教育工作者和支持人员。

该征收还将通过专业学习、辅导和指导来提高员工支持和职业成长机会。拥有一支强大的劳动队伍对于帮助学生在课堂内外取得成功至关重要。

高级学术课程

追求荣誉和大学水平的课程的学生培养了在大学和职业生涯中取得成功所需的技能和习惯。更强的沟通和解决问题的技能是加速学习机会带来的好处之一。

征收将使该区能够加强和扩展其高级课程、国际文凭和大学双学分计划。它将帮助消除学生接触高级课程的障碍，并帮助教师具备教授这些课程的资格。

学生支持

我们在现有资金水平下支持学生的能力，包括那些面临学习障碍的学生，正受到压力。

征收将使该区能够投资于我们的咨询和学生成功员工、校园监督员、学术辅导以及提高读写能力的发展。它将加强努力，从而提高学生的归属感和尊严，有助于减少欺凌和攻击性行为。

选修课程提供

选修课程如音乐、艺术、世界语言和商业帮助学生发现他们的热情和目标。选修课程激励并挑战学生直至毕业。

该征收将让我们解决选修课程中的空缺，增加初中生的机会，并在中学阶段增强世界语言课程。

征收税率

拟议的税率为每 1,000 美元的评估房产价值 1 美元。业主将根据该区住宅物业的中位估价，支付预计每月 20 美元。评估价值可以在 财产税单上的真实市场价值下方找到。

提交人：*Bend-La Pine 学区 (Bend-La Pine School District) 学监 Steven Cook。*

提案 9-168——Redmond 市

标题：修正《Redmond 市宪章》以规定担任选举出的职位的资格。

问题：是否应该修改《宪章》，禁止一级亲缘或亲密关系的亲属一同担任选举出的职位？

总结：如果通过，此提案将修正《Redmond 市宪章》第 12 节《官员资格》。修正案将添加一项资格要求，即不允许任何人与其现任市长或市议员的配偶、同居伴侣、父母或子女一同担任市议会的选举职务。通过血缘关系的一级亲属是父母与子女的关系。通过亲缘关系的一级亲属是配偶/家庭伴侣关系。查阅拟议宪章修正案的所有更改可从城市记录官办公室和 www.redmondoregon.gov 获得完整副本

提案说明

Redmond 市正在拟议对《Redmond 市宪章》进行修正。该修正案将增加一项资格要求，即不允许任何人与其现任市长或市议员的配偶、同居伴侣、父母或子女一同担任市议会的选举出的职位。宪章规定了一个由六名市议员和一名市长监督的政府。

宪章作为城市的基础治理文件。它概述了城市政府的原则、结构和流程。Oregon 州法律基本上允许城市选民组织其市政府，因为大多数选民的观点最符合城市的需要。拟议宪章修正案将于 2025 年 1 月 1 日生效。

目前，与现任市长或市议员是配偶、家庭伴侣、父母或子女的人在同一市议会担任选举出的职位没有限制。如果通过，一个人将不被允许与他们的配偶、家庭伴侣、父母或是现任市长或市议员的子女在同一个市议会中担任选举出的职位。

这项修正案不会影响任何目前在市议会任职的人员。

该宪章修正案将在《市宪章》第 12 节中增加以下措辞：

“任何人在其配偶、家庭伴侣、父母或子女担任现任市长或议员期间，不得担任选举出的职位。”

如果拟议的宪章修正案没有被采纳，那么一个人与其配偶、家庭伴侣、父母或子女同时在同一个市议会担任选举出的职位，而子女是现任市长或市议员的情况将继续被允许。

如果拟议的宪章修正案被通过，一个人将不被允许与他们的配偶、家庭伴侣、父母或是现任市长或市议员的子女在同一个市议会中担任选举出的职位。

该转介是在一系列市议会公开会议后提出的，这些会议始于 2023 年秋季并于 2024 年 2 月结束，讨论了对该市现有宪章可能的更改。Redmond 最近一次修正《市宪章》是在 2010 年。

所有修改内容的拟议宪章完整副本可从市记录员办公室（地址：411 SW Ninth）和 www.redmondoregon.gov 获取。

提交人：Redmond 市 Keith Witcosky。

提案 9-169——Redmond 市

标题：修正宪章以改变市长任期长度和任期限制。

问题：是否应修改《市宪章》，将市长任期改为四年，且连任两届？

总结：如果通过，此提案将修正《Redmond 市宪章》第 9 节《市长》。该修正案将市长的任期从两年改为四年，从 2026 年市长选举开始；并设立连任限制，最多连续担任两个四年任期的市长（总共八年连续担任市长）。在接下来的两个任期内，市长在休息四年后有资格再次竞选市长或竞选市议员。查阅拟议宪章修正案的所有更改可从城市记录官办公室和 www.redmondoregon.gov 获得完整副本。

提案说明

《市宪章》。对于市长这一选举职位，修正案将会将任期长度从两年改为四年，并设立任期限制。宪章规定了一个由六名市议员和一名市长监督的政府。

宪章作为城市的基础治理文件。它概述了城市政府的原则、结构和流程。Oregon 州法律基本上允许城市选民组织其市政府，因为大多数选民的观点最符合城市的需要。拟议宪章修正案将于 2026 年 1 月 1 日生效。

目前，任何人连续担任 Redmond 市市长的任期数量没有限制。如果通过，一个人将有资格连任两届市长。在连续两个任期后，一个人将有资格被选举为市议员，或者在有资格被选为市长之前需要等待一个任期。

通过这项修正案将不适用于即将到来的市长任期，该任期从 2025 年 1 月 1 日持续到 2026 年 12 月 31 日。

该宪章修正案将修改《市宪章》第 9 节中的以下措辞：

“在 2024 年的双年度大选中，将选举一名市长，任期两年。从 2026 年的双年度大选开始，市长将被选举产生，任期四年。从 2026 年的双年度普选开始，市长将有资格连任两届。连任两届后，市长将不再有资格在下一届选举中竞选市长。不符合资格的市长应有资格竞选市议员，并且在随后的选举中有资格竞选市长。

如果拟议的宪章修正案未被采纳，市长的任期将继续为两年，并且市宪章将继续没有限制一个人可以连续当选担任市长的任期次数。

如果拟议的宪章修正案被采纳，市长的任期将变更为四年，从 2027 年 1 月 1 日开始，一个人只能连续当选为市长两届。

该转介是在一系列市议会公开会议后提出的，这些会议始于 2023 年秋季并于 2024 年 2 月结束，讨论了对该市现有宪章可能的更改。Redmond 最近一次修正《市宪章》是在 2010 年。

所有修改内容的拟议宪章完整副本可从市记录员办公室（地址：411 SW Ninth）和 www.redmondoregon.gov 获取。

提交人：*Redmond 市 Keith Witcosky*

提案 9-170——Redmond 市

标题：修改《市宪章》，增加市议员任期限制。

问题：是否应修改城市宪章，将市议员任期限制为连任两届？

总结：如果通过，此提案将修正《Redmond 市宪章》第 8 节《议员》。该修正案将设立市议员的任期限制，最多连续两届四年任期（作为议员的总共八年连续任期）。以下两个条件下，市议员将有资格在下一次选举中竞选市长，或者两年后再次竞选市议员。查阅拟议宪章修正案的所有更改可从城市记录官办公室和 www.redmondoregon.gov 获得完整副本。

提案说明

Redmond 市正在拟议对《Redmond 市宪章》进行修正。该修正案将为市议员这一选举职位设立任期限制。宪章规定了一个由六名市议员和一名市长监督的政府。

宪章作为城市的基础治理文件。它概述了城市政府的原则、结构和流程。Oregon 州法律基本允许城市选民组织其市政府，因为大多数选民的观点最符合城市的需要。拟议宪章修正案将于 2025 年 1 月 1 日生效。

目前，对于一个人连续当选 Redmond 市议会 (Redmond City Council) 的任期数量没有限制。如果通过，一个人将有资格连续两届被选为市议员。在连续两个任期后，一个人将有资格当选为市长，或者需要等待一个任期后才有资格再次当选为市议员。

通过这项修正案后，所有现任市议员都有资格连任两届。

该宪章修正案将在《市宪章》第 8 节中增加以下措辞：

“每位议员有资格连续担任两届选举任期。”连续两届担任议员后，该议员将有资格竞选市长，并且在随后的选举中有资格再次竞选议员。对于在通过本宪章修正案时在任的市议员，从市议员当前任期的最后一年的选举开始，该市议员在连任两届后的选举中将不再有资格竞选市议员。

如果拟议的宪章修正案没有被采纳，《市宪章》将继续没有限制一个人可以连续当选为 Redmond 市议会 (Redmond City Council) 成员的任期数量。

如果拟议的宪章修正案被采纳，一个人只有资格连续被选为市议员两届。

该转介是在一系列市议会公开会议后提出的，这些会议始于 2023 年秋季并于 2024 年 2 月结束，讨论了对该市现有宪章可能的更改。Redmond 最近一次修正《市宪章》是在 2010 年。

所有修改内容的拟议宪章完整副本可从市记录员办公室（地址：411 SW Ninth）和 www.redmondoregon.gov 获取。

提交人：Redmond 市 Keith Witcosky。

提案 7-87 - Crook 县学区 (Crook County School District)

标题：发行债券以加强安全；维修和更新学校

问题：该区是否应提高安全性；修理、更新学校和区域设施；利用 6,000,000 美元的州政府补助金；发行 11,000,000 美元本金的债券？如果债券获得批准，将从财产税或产权税中支付，不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 节和第 11b 节的限制。

总结：若债券获得批准，Crook 县学区 (Crook County School District) 将获得 6,000,000 美元的州配套资金。债券基金预计将用于融资以下资本成本：

- 对供暖系统的升级，包括锅炉和暖通空调系统；
- 安保改进，包括安全入口、通信系统和监控；
- 学校建筑和其他区域设施的屋顶更换或修复；
- 资本改善项目，包括场地改善、拆除、家具和设备；
- 支付债券发行费用。

任何剩余的债券收益可以用于支付任何额外的符合条件的资本项目费用。债券将于发行后不超过 26 年内到期，并可多轮发行。每 1,000 美元的评估房产价值预计征税增加 0.10 美元。实际征税率或会因利率及评估值变动而有所差异。